

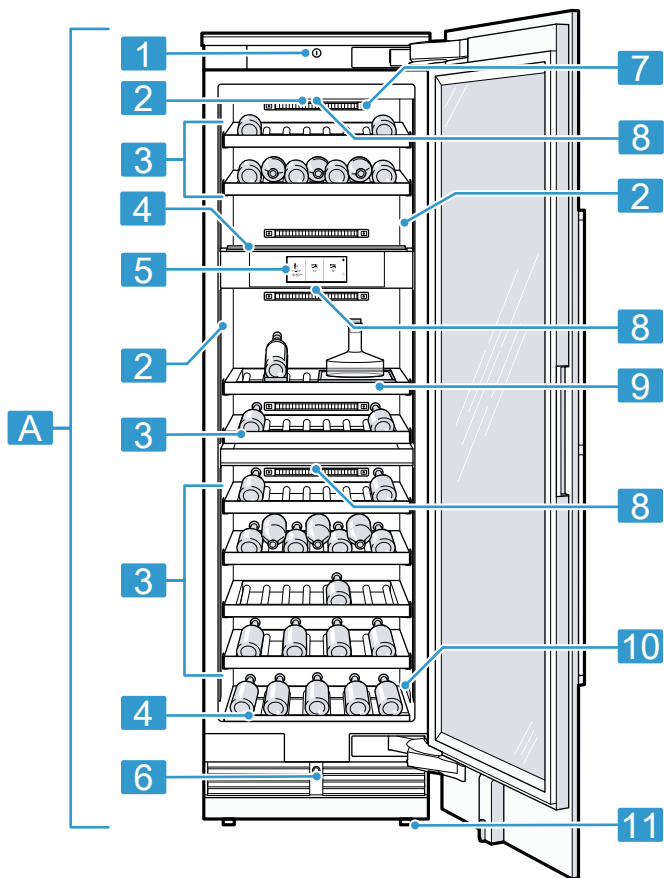
# WINE STORAGE APPLIANCE

מקרר יין

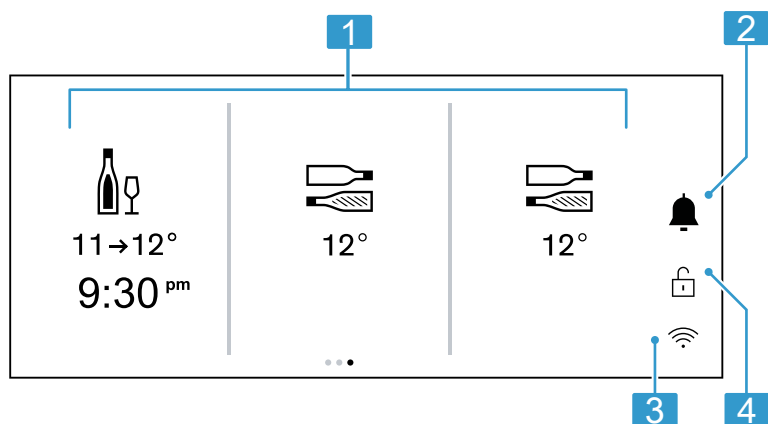
RVW417.. RVW467..

**GAGGENAU**

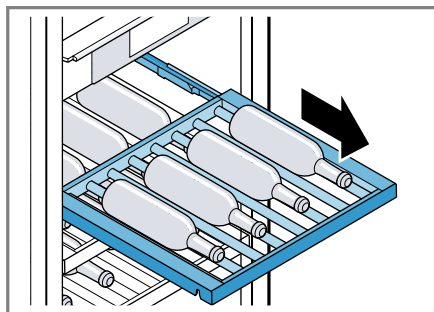




1



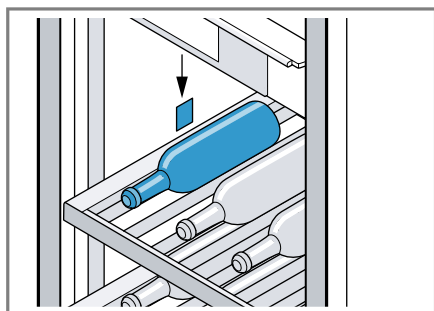
2



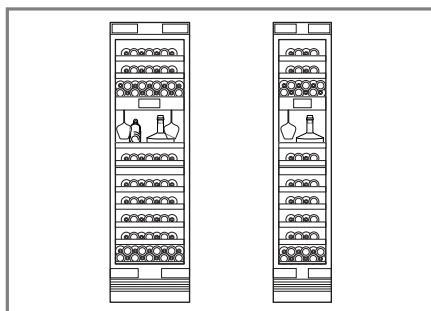
3



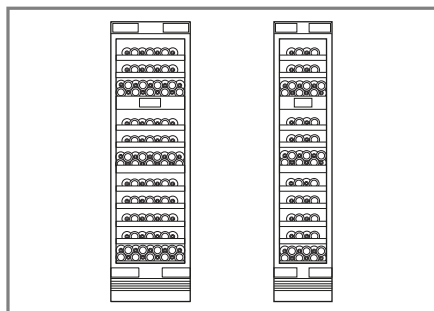
4



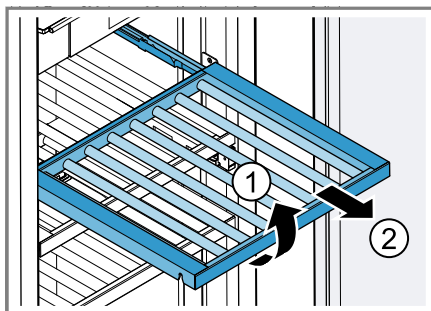
5



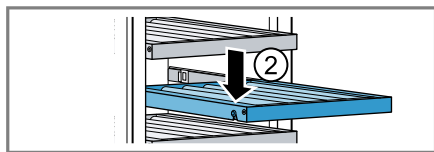
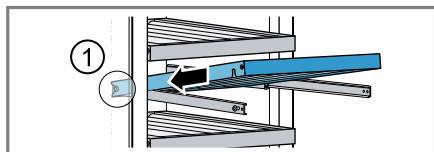
6



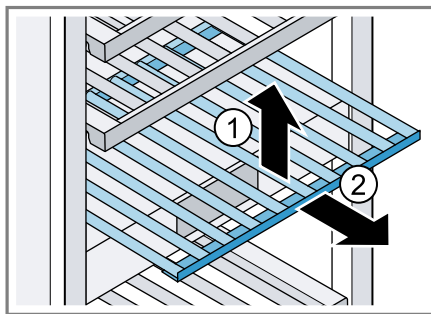
7



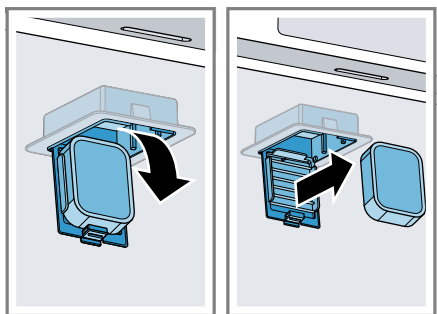
8



9



10



11



## תוכלו למצוא מידע והסברים נוספים באינטרנט. סרקו את קוד ה-QR בעמוד השער.

### תוכן העניינים

|           |                                      |           |                                      |
|-----------|--------------------------------------|-----------|--------------------------------------|
| 13        | 8.4 קביעת הטמפרטורה                  | 6         | <b>1 בטיחות</b>                      |
| 13        | 8.5 התאמת טמפרטורה                   | 6         | 1.1 משמעות מילות האזהרה              |
| 14        | 8.6 נעילת לחצנים                     | 6         | 1.2 הנחיות כלליות                    |
| <b>14</b> | <b>9 הגדרות בסיסיות</b>              | 6         | 1.3 שימוש בהתאם ליעוד                |
| 14        | 9.1 שינוי ההגדרות הבסיסיות           | 7         | 1.4 הגבלות על קבוצת המשתמשים         |
| 14        | 9.2 סקירת ההגדרות הבסיסיות           | 7         | 1.5 הובלה בטוחה                      |
| <b>16</b> | <b>10 פונקציות נוספות</b>            | 7         | 1.6 התקנה בטוחה                      |
| 16        | 10.1 מנגנון סיוע לפתיחת הדלת         | 8         | 1.7 שימוש בטוח                       |
| 17        | 10.2 מצב מנוחה                       | 9         | 1.8 מכשיר שנייד                      |
| <b>17</b> | <b>11 התראה</b>                      | <b>10</b> | <b>2 מניעת דקי רכוש</b>              |
| 17        | 11.1 התראת דלת                       | <b>3</b>  | <b>שמירה על הסביבה וחסכון</b>        |
| <b>17</b> | <b>Home Connect 12</b>               | <b>10</b> | <b>באנרגיה</b>                       |
| 17        | 12.1 התקנת Home Connect              | 10        | 3.1 השלכת האריזה                     |
|           | 12.2 התקנת עדכון לתוכנת Home Connect | 10        | 3.2 חיסכון בחשמל                     |
| 18        | 12.3 איפוס ההגדרות של Home Connect   | <b>10</b> | <b>4 התקנה וחיבור</b>                |
| 18        | 12.4 אבחון מרחוק                     | 10        | 4.1 תכולת האריזה                     |
| 18        | 12.5 אבטחת נתונים                    | 11        | 4.2 קריטריונים למקום ההצבה           |
|           | 12.6 מצב החיבור                      | 11        | 4.3 התקנת המכשיר                     |
| 18        | אל Home Connect                      | 11        | 4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון        |
| <b>18</b> | <b>13 הגדרות שירות</b>               | 11        | 4.5 חיבור המכשיר לחשמל               |
| 18        | 13.1 שינוי הגדרות שירות              | <b>11</b> | <b>5 הכרת המכשיר שלכם</b>            |
|           | 13.2 סקירה כללית של הגדרות השירות    | 11        | 5.1 המכשיר                           |
| <b>19</b> | <b>14 תא לאחסון יין</b>              | 11        | 5.2 לוח הבקרה                        |
|           | 14.1 סידור מספר הבקבוקים             | <b>12</b> | <b>6 אביזרים פנימיים</b>             |
| 20        | 14.2 הסטנדרטיים המרבי                | 12        | 6.1 מגש בקבוקים נשלף                 |
| 20        | 14.3 המלצות אחסון בתא לאחסון יין     | 12        | 6.2 מדף בקבוקים                      |
| 20        | 14.4 עצות לאחסון יין                 | 12        | 6.3 מדף לתצוגה                       |
|           | 14.4 טמפרטורות שתייה                 | 12        | 6.4 מסנן ריחות                       |
| <b>20</b> | <b>15 הפשרה</b>                      | 12        | 6.5 אביזרים                          |
| 20        | 15.1 הפשרה בתא לאחסון יין            | <b>7</b>  | <b>לפני ההפעלה הראשונה של המכשיר</b> |
| <b>20</b> | <b>16 ניקוי ותחזוקה</b>              | 12        | 7.1 ביצוע הפעלה ראשונית              |
| 20        | 16.1 הוראות טיפול למשטחי כירוסטה     | <b>13</b> | <b>8 הפעלה בסיסית</b>                |
| 21        | 16.2 הכנת המכשיר לניקוי              | 13        | 8.1 הפעלת המכשיר                     |
|           |                                      | 13        | 8.2 עצות להפעלה                      |
|           |                                      | 13        | 8.3 כיבוי המכשיר                     |

|    |                                                              |    |                          |
|----|--------------------------------------------------------------|----|--------------------------|
| 23 | 19 שירות לקוחות                                              | 21 | 16.3 ניקוי המכשיר        |
|    | 19.1 מספר המוצר (E-Nr), ומספר הייצור (FD) ומספר הסדרה (Z-Nr) | 21 | 16.4 הסרת אביזרים        |
| 24 | 20 מפרטים טכניים                                             | 21 | 16.5 החלפת מסנן הריחות   |
|    | 20.1 מידע לגבי תכנה פתוחה ותכנת קוד פתוח                     | 22 | 17 תיקון תקלות           |
| 24 | 21 הצהרת תאימות                                              | 23 | 18 אחסון והשלכה לאשפה    |
|    |                                                              | 23 | 18.1 הוצאת המכשיר משימוש |
|    |                                                              | 23 | 18.2 השלכת מכשיר הישן    |

## 1 בטיחות

שימו לב להוראות הבטיחות להלן.

### 1.1 משמעות מילות האזהרה

כאן תוכלו למצוא את משמעות מילות האזהרה הנמצאות בשימוש בהוראות אלה.

#### אזהרה

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי להימנע מאפשרות לפציעה חמורה או למוות.

#### זהירות

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי להימנע מפציעה קלה או בינונית.

#### שימו לב

פעלו בהתאם להוראות אלה כדי למנוע גרימת נזקים למכשיר או נזקי רכוש אחרים.

**הערה:** הוא מידע לגבי המידע החשוב.

### 1.2 הנחיות כלליות

- קראו בקפידה את הוראות ההפעלה.
- שמרו על הוראות ההפעלה וכן על מסמכי המוצר במקום בטוח לעיון עתידי או עבור הבעלים הבאים.
- אל תחברו את המכשיר אם התגלו נזקי הובלה.

### 1.3 שימוש בהתאם לייעוד

- יש להשתמש במכשיר רק:
- לאחסון יין.
- במשק בית פרטי ובחדרים סגורים בסביבה הביתית.
- עד לגובה של 2000 מטר מעל פני הים.

## 1.4 הגבלות על קבוצת המשתמשים

מכשיר זה יכול להיות מופעל ע"י ילדים מעל מגיל 8 וע"י אנשים בעלי מגבלות פיסיטיות, חושיות או מנטליות או אנשים חסרי נסיון ו/או ידע, כאשר הם נמצאים תחת פיקוח או אם עברו הדרכה בקשר להפעלה בטוחה של המכשיר והבינו את הסכנות הנובעות ממנה.  
אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.  
אסור לילדים לבצע ניקיון ותחזוקה ללא השגחה.

## 1.5 הובלה בטוחה

### ⚠ אזהרה – סכנת מעידה!

- המכשיר כבד מאוד, מרכז הכובד שלו ממוקם בחלקו העליון והוא עלול להתהפך.
- ⬅ חובה לשנע את המכשיר על ידי שני אנשים או יותר.
- ⬅ יש להוריד את המכשיר מהמשטח אך ורק כשהוא מוכן להתקנה.
- ⬅ יש להשאיר את הדלת סגורה, עד שהמכשיר מאובטח בגומחת ההתקנה.

### ⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

- משקלו הגבוה של המכשיר עלול לגרום לפציעות בזמן ההרמה.
- ⬅ אסור להרים את המכשיר לבד.

## 1.6 התקנה בטוחה

### ⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

התקנה לא מקצועית היא מסוכנת.

- ⬅ חברו והפעילו את המכשיר רק בהתאם למפרט המצוין בלוחית הדירוג.
- ⬅ חברו את המכשיר לאספקת חשמל עם זרם חלופי רק דרך שקע המותקן כהלכה עם הארקה.
- ⬅ יש להתקין כהלכה את מערכת מוליך ההגנה של ההתקנה החשמלית הביתית.
- ⬅ אין לצייד את המכשיר בהתקן כיבוי חיצוני, לדוגמה, טיימר או שלט רחוק.
- ⬅ כאשר המכשיר הורכב, על התקע של כבל החשמל להיות נגיש, או אם גישה חופשית בלתי אפשרית, יש לשלב בהתקנה החשמלית הקבועה מפסק בידוד בהתאם לכללי ההתקנה.
- ⬅ בעת התקנת המכשיר, בדקו שכבל החשמל לא נתפס או לא ניזוק.
- בידוד פגום של הכבל החשמלי מהווה סכנה.
- ⬅ אין להביא את הכבל החשמלי במגע עם מקורות חום.

### ⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!

- כשפתחי האוורור של המכשיר סגורים, עלולה להיווצר תערובת גז-אוויר דליקה אם קיימת דליפה במעגל הקירור.
- ⬅ אין לסגור את פתחי האוורור בגוף המכשיר או בגומחת ההתקנה.

**⚠ אזהרה – סכנת דליקה!**

- כל חשמלי מוארך ומתאם לא מורשים מהווים סכנה.
- אין להשתמש בכבל מאריך או במפצל שקעים.
- מותר להשתמש רק במתאם ובכבלי חשמל המורשים ע"י היצרן.
- כאשר כבל החשמל קצר מדי ואין כבל חשמל ארוך יותר, צרו קשר עם חשמלאי כדי להתאים את ההתקנה בבית.
- מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל עלולים להתחמם ולגרום לדליקה.
- אין למקם מפצל שקעים או יחידות ניידות לאספקת חשמל בגב המכשיר.

**⚠ אזהרה – סכנת מעידה!**

- המכשיר כבד מאוד, מרכז הכובד שלו ממוקם בחלקו העליון והוא עלול להתהפך.
- חובה להתקין את המכשיר על ידי שני אנשים או יותר, מיד לאחר שהנעילה שלו הוסרה והוא הורד מהמשטח.
- אבטחו את המכשיר באמצעות התושבת המצורפת למניעת התהפכות.
- יש להשגיח על המכשיר בעת ההתקנה.

**⚠ זהירות – סכנת היחתכות!**

- בעת מגע, שוליים חדים של המכשיר עלולים לגרום לפציעות חתך.
- לבשו כפפות הגנה.

**1.7 שימוש בטוח****⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!**

- חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- מותר להשתמש במכשיר רק בחדרים סגורים.
- אין לחשוף את המכשיר לחום וללחות גבוהים.
- אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה.

**⚠ אזהרה – סכנת חנק!**

- ילדים עלולים לכסות את הראש באריזות ולהילכד ולהיחנק בהן.
- הריחקו את האריזות מהילדים.
- אין להתיר לילדים לשחק בחומרי האריזה.
- ילדים עלולים לשאוף או לבלוע חלקים קטנים ולהיחנק.
- יש להרחיק חלקים קטנים מילדים.
- אין להתיר לילדים לשחק בחלקים קטנים.

**⚠ אזהרה – סכנת פיצוץ!**

- נזק למעגל הקירור עלול לגרום לדליפת חומר קירור דליק ולפיצוץ.
- אין להשתמש במכשירים מכניים או באמצעים אחרים מאלה המומלצים בידי היצרן כדי להאיץ את תהליך ההפשרה.

מוצרים המכילים חומרים דליקים או נפיצים עלולים להתפוצץ, למשל מיכלי תרסיס.

◀ אין לאחסן במכשיר מוצרים המכילים גזים דליקים וחומרים נפיצים.

### ⚠ אזהרה – סכנת דליקה!

מכשירי חשמל בתוך המכשיר עלולים לגרום לדליקה, למשל תנורי חימום או מייצרי קרח חשמליים.

◀ אין להפעיל מכשירי חשמל בתוך המכשיר.

### ⚠ אזהרה – סכנת פציעה!

סכנת לפציעות עיניים עקב דליפה של חומר קירור דליק וגזים רעילים.

◀ אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור והבידוד.

## 1.8 מכשיר שניזוק

### ⚠ אזהרה – סכנת התחשמלות!

מכשיר פגום או חיבור חשמלי פגום מהווים סכנה.

◀ לעולם אין להפעיל מכשיר שניזוק.

◀ אין למשוך את הכבל החשמלי, כדי לנתק את המכשיר מהחשמל. שלפו תמיד

את התקע של כבל החיבור לחשמל.

◀ שלפו מיד את התקע של הכבל החשמלי אם המכשיר או הכבל החשמלי נזוקו

או נתקו את הנתיך בתיבת הנתיכים.

◀ פנו לשירות הלקוחות. ← עמוד 23

תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.

◀ רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.

◀ מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.

◀ במידה והכבל החשמלי של מכשיר זה פגום, יש להחליפו ע"י היצרן או ע"י

שירות הלקוחות של היצרן או אדם מיומן דומה על מנת למנוע סכנות.

### ⚠ אזהרה – סכנת דליקה!



במקרה של נזק לצינורות, נזל קירור דליק וגזים מזיקים עלולים להיפלט ולהתלקח.

◀ הרחיקו מקורות אש והצתה מהמכשיר.

◀ אווררו את החדר.

◀ כבו את המכשיר.

◀ נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.

◀ התקשרו לשירות הלקוחות. ← עמוד 23

## 2 מניעת נזקי רכוש

### שימו לב

משקלו הכבד של המכשיר או הטיית גלגלי המכשיר עלולים להזיק לרצפה בעת הזזת המכשיר.

יש להוביל את המכשיר באמצעות עגלת יד להובלת מטען.

בעת הזזת המכשיר הגנו על הרצפה ואל תובילו אותו בתנועת זיגזג.

שימוש בבסיס, במגירות או בדלתות המכשיר כמשטח ישיבה או טיפוס עלול לגרום נזק למכשיר.

אין לדרוך או להישען על הבסיס, המגירות או הדלתות.

לכלוך של שמן או שומן על חלקי פלסטיק ואטמי דלתות עלול לגרום להם להתייבש ולהתפורר.

שמו על חלקי הפלסטיק ואטמי הדלת בקיים משמן ומשומן.

ניקוי אבזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.

לעולם אין לנקות חלקים ואבזרים במדיח הכלים.

■ הציבו את המכשיר במרחק גדול ככל האפשר מגופי חימום, כיריים ומקורות חום אחרים:

– שמו על מרחק של 30 מ"מ מכיריים חשמליות או מכיריים גד.

– שמו על מרחק של 300 מ"מ מתנורי נפט או פחם.

■ לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור החיצוניים.

### שימוש חסכוני באנרגיה

**הערה:** סידור אביזרי המכשיר אינו משפיע על צריכת האנרגיה שלו.

■ פתחו את המכשיר לזמן קצר בלבד, וסגרו אותו היטב.

■ לעולם אין לכסות או לחסום את פתחי האוורור הפנימיים או את פתחי האוורור החיצוניים.

### לוח הבקרה של מצב חיסכון באנרגיה

כאשר המכשיר אינו בשימוש לוח הבקרה עובר אוטומטית למצב חיסכון באנרגיה.

בלוח הבקרה של מצב חיסכון באנרגיה התצוגה כבויה.

ברגע שאתם בוחרים בלוח הבקרה או פותחים את הדלת, מצב החיסכון באנרגיה מושבת.

## 4 התקנה וחיבור

### 4.1 תכולת האריזה

לאחר הוצאת כל החלקים מהאריזה בדקו שלא נגרם נזק כלשהו בעת ההובלה ושכל החלקים נמצאים.

במקרה של תלונות, פנו אל הסוכן או אל שירות הקוחות – עמוד 23.

המשלוח כולל את החלקים הבאים:

- ציוד ואבזרים<sup>1</sup>
- חומרים להתקנה
- הוראות התקנה
- הוראות הפעלה
- רשימת מוקדי שירות לקוחות
- כתב אחריות<sup>2</sup>

## 3 שמירה על הסביבה וחסכון באנרגיה

### 3.1 השלכת האריזה

כל חומרי האריזה ידידותיים לסביבה וניתנים למחזור.

■ מיינו את הרכיבים השונים בנפרד לפי סוג.

### 3.2 חיסכון בחשמל

אם תקפידו על הנחיות אלה, המכשיר יצרוך פחות חשמל.

### בחירת מקום ההצבה

■ הגנו על המכשיר מפני קרינת שמש ישירה.

<sup>1</sup> בהתאם לאבזור המכשיר

<sup>2</sup> לא בכל המדינות

## 4.5 חיבור המכשיר לחשמל

- יש להכניס את תקע של כבל חשמל של המכשיר לשקע בקרבת המכשיר. נתוני החיבור של המכשיר מצוינים בלוחית הדגם.

← "המכשיר", איור 1/10 עמוד 11

- בדקו שהתקע הוכנס במלואו.
- ✓ המכשיר מוכן כעת לפעולה.

## 5 הכרת המכשיר שלכם

### 5.1 המכשיר

כאן תוכלו למצוא סקירה של רכיבי המכשיר.

← איור 1

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| A  | תא לאחסון יין ← עמוד 19             |
| 1  | מתג ראשי                            |
| 2  | תאורה                               |
| 3  | מדף בקבוקים נשלף ← עמוד 12          |
| 4  | מדף בקבוקים ← עמוד 12               |
| 5  | לוח בקרה ← עמוד 11                  |
| 6  | מנגנון סיוע לפתיחת הדלת ← עמוד 16   |
| 7  | פתחי אוורור פנימיים                 |
| 8  | מסנן ריחות ← עמוד 12                |
| 9  | מדף לתצוגה                          |
| 10 | תווית נתונים ← עמוד 24 <sup>1</sup> |
| 11 | רגלית מתברגת                        |

### 5.2 לוח הבקרה

השתמשו בלוח הבקרה כדי לקבוע את כל הפונקציות של המכשיר ולקבל מידע על מצב הפעולה שלו.

← איור 2

1 מאפשר הגדרות עבור תאים לאחסון יין.

- תווית אנרגיה
- מידע לגבי צריכת החשמל והרעשים
- מידע על Home Connect

## 4.2 קריטריונים למקום ההצבה

### ⚠ אזהרה

#### סכנת פיצוץ!

אם המכשיר עומד בחדר קטן, ייתכן שבמקרה של דליפת חומר קירור תיווצר תערובת גז-אוויר נפיצה.

- ▲ הציבו את המכשיר רק בחדר בגודל של לפחות 1 מ"ק לכול 8 גרם חומר קירור. כמות חומר הקירור מצוינת על לוחית הנתונים.

← "המכשיר", איור 1/10 עמוד 11

משקל המכשיר יכול להגיע בהתאם לדגם עד 165 ק"ג.

הרצפה שעליה ניצב המכשיר צריכה להיות יציבה מספיק כדי לשאת את משקלו.

מכשיר קירור זה מיועד לשימוש בטמפרטורות סביבה של 10°C עד 43°C.

המכשיר מסוגל לפעול באופן תקין בטווח הטמפרטורות המותרות בחדר.

אם מפעילים המכשיר בחדר שהטמפרטורה בו נמוכה יותר, לא ייגרמו נזקים למכשיר עד לטמפרטורת חדר של 5°C.

### 4.3 התקנת המכשיר

- ▲ התקינו את המכשיר על פי הוראות ההתקנה המצורפות.

## 4.4 הכנת המכשיר לשימוש הראשון

1. הוציאו את דפי המידע.
2. הסירו את יריעות ההגנה ומגני ההובלה, לדוגמה פסי הדבקה וקרטונים.
3. נקו את המכשיר בפעם הראשונה.

← עמוד 21

<sup>1</sup> בהתאם לאבזור המכשיר

## 6.4 מסנן ריחות

מסנן הריחות מסנן ריחות וניתן להחליפו בעת הצורך.  
 ← "החלפת מסנן הריחות", עמוד 21  
 החליפו את מסנן הריחות כל שנה. זאת, כדי לשמור על איכות גבוהה של המסנן באופן קבוע.

## 6.5 אביזרים

השתמשו באביזרים מקוריים. הם מותאמים למכשיר שלכם.  
 אביזרי המכשיר משתנים בהתאם לדגם.

### מדף בקבוקים מתכוונן

אחסנו בקבוקים בבטחה על מדף הבקבוקים המתכוונן.  
 ← איור 4

## 7 לפני ההפעלה הראשונה של המכשיר

### 7.1 ביצוע הפעלה ראשונית

#### דרישות

- המכשיר מותקן בהתאם להוראות ההתקנה המצורפות.
- המכשיר מחובר לחשמל. ← עמוד 11
- 1. הדליקו את המכשיר באמצעות המתג הראשי.
- ← "המכשיר", איור 1, עמוד 11
- 2. סגרו את דלת המכשיר, המתו 3 דקות ופתחו אותה שוב.
- 3. בחרו שפה והקישו על >.
- 4. כדי לאשר את המידע המופיע בתצוגה, הקישו על >.
- 5. כדי להפעיל את מנגנון העזר לפתיחת הדלת, הקישו על > ופעלו בהתאם להוראות בתצוגה.
- 6. כדי לאשר את הסיכום, הקישו על >.
- 7. כדי להשלים את השימוש הראשון, הקישו על ✓.
- ✓ המכשיר מופעל מחדש, ובתצוגה מופיעה אנימציה.
- 8. לחלופין הקישו על , בחרו בשפה הרצויה ואשרו בלחיצה על ✓.

2 פותח את מרכז ההתראות.

3 מציג את המצב של Home Connect, לדוגמה אם Home Connect מופעל או כבוי.

4 מפעיל או מכבה את נעילת לוח הלחצנים של הצג.

### עיקרון הפעלה

ישנם אזורים אחדים בצג המגיבים למגע. הקישו על לחצנים כדי להפעיל הגדרות. ההגדרות המופעלות מודגשות בצג. ניתן לשנות או לבטל הגדרות פעילות על ידי לחיצות חוזרות על הלחצנים המתאימים בצג.

### שימו לב

- לחץ מופרד על הצג עלול לגרום לנזק.
- ◀ אל תפעיל לחץ חזק על הצג.
- ◀ אל תלחץ על הצג עם חפצים חדים או דוקרים.

| סמל | תיאור              |
|-----|--------------------|
| ①   | הצגת מידע נוסף בצג |
| ⦿   | הפעלת פונקציה      |
| ○   | כיבוי פונקציה      |

## 6 אביזרים פנימיים

האבזור של מכשירכם תלוי בדגם שרכשתם.

### 6.1 מגש בקבוקים נשלף

כדי להשיג סקירה טובה יותר ולהוציא בקבוקים מהר יותר, משכו החוצה את מדף הבקבוקים הנשלף.  
 ← איור 3

### 6.2 מדף בקבוקים

אחסנו בקבוקים בבטחה על מגש הבקבוקים.

### 6.3 מדף לתצוגה

הציגו יינות מיוחדים או אחסנו דקנטר על מדף התצוגה.

### 8.3 כיבוי המכשיר

- כבו את המכשיר באמצעות המתג הראשי.  
← "המכשיר", איור 1/1 עמוד 11

### 8.4 קביעת הטמפרטורה

#### קביעת הטמפרטורה בתא לאחסון יין

- הקישו על התא הרצוי לאחסון היין.
- החליקו לכיוון "אחסון".
- לחצו על הטמפרטורה המבוקשת ואשרו בלחיצה על ✓.
- לחצו על ← כדי להגדיר את הטמפרטורה המומלצת עבור הבקבוק.

### 8.5 התאמת טמפרטורה

- בהתאם לסוג היין, התאימו את הטמפרטורה לטמפרטורה המיטבית שלו.
- איוון הטמפרטורה פועל רק כאשר טמפרטורה הסביבה נמוכה מ-35°C (95°F).
- הערה:** במהלך איוון הטמפרטורה, ייתכנו רעשים רבים מהרגיל.

### התאמת טמפרטורת היין

#### דרישות

- הוציאו את כל הבקבוקים מתא אחסון היין והמתינו 15 דקות.
- לכל הבקבוקים לאיוון טמפרטורה יש גודל בקבוק וטמפרטורת בקבוק זהים.
- 1. בחרו את תא אחסון היין העליון או האמצעי.
- 2. בחרו את סוג היין הרצוי ואת טמפרטורת הבקבוק והקישו על >.
- לחצו על ← כדי להגדיר את הטמפרטורה המומלצת עבור הבקבוק.
- 3. בתא אחסון היין, הכניחו את הבקבוק הרצוי כאשר תחתית הבקבוק פונה לכיוון הדופן האחורית כנגד החיישן שבדופן הפנימית השמאלית והקישו על >.
- ← איור 5
- 4. הכניסו את כל הבקבוקים למקרר לצורך איוון טמפרטורה.
- 5. בחרו את מספר הבקבוקים וגודל הבקבוקים ואשרו בלחיצה על ✓.
- ✓ התצוגה מציגה את זמן הסיום המשוער.

9. הקישו על >.

10. להתקנה של Home Connect, הפעילו את "מסייע Home Connect" בלחיצה על > ופעלו לפי ההוראות בתצוגה.

11. **הערה:** אם תדלגו על "מסייע Home Connect", יופיעו בתצוגה הגדרות ידניות נוספות.

← בחרו את יחידת הטמפרטורה "°C" או "°F".

← בחרו את תבנית השעה "12" או "24".

← בחר את יחידת הנפח באונקיות נוזל "fl oz" או ליטרים "L".

← הגדירו את השעה ולחצו על >.

12. כדי לאשר את המידע המופיע בתצוגה, הקישו על >.

13. סיימו את ההפעלה הראשונית בלחיצה על ✓.

## 8 הפעלה בסיסית

### 8.1 הפעלת המכשיר

1. הדליקו את המכשיר באמצעות המתג הראשי.  
← "המכשיר", איור 1/1 עמוד 11
- ✓ המכשיר יתחיל לקרר.
2. קבעו את הטמפרטורה המבוקשת.  
← עמוד 13

### 8.2 עצות להפעלה

- לאחר הפעלת המכשיר, יחלפו מספר שעות עד שהוא יגיע לטמפרטורה שנקבעה מראש.
- שימו לב שבזמן סגירת הדלת, אין מוצרים שחוסמים את הדלת.
- לאחר סגירת הדלת עשוי להיווצר ואקום במקרה כזה, ייתכן קושי בפתיחת הדלת לאחר מכן. המתינו רגע עד שהוואקום יתפוגג.
- הטמפרטורה במכשיר משתנה כתלות בתנאים הבאים:
  - תדירות פתיחת המכשיר
  - קיבולת
  - טמפרטורת הסביבה
  - חשיפה לקרינת שמש ישירה

## הפעלת נעילת הלחצנים

- ❖ לחצו על  למשך 2 שניות.
- ✔  מאיר.

## ביטול נעילת הלחצנים

- ❖ לחצו על  למשך 2 שניות.

**הערה:** המכשיר מתאים אוטומטית את זמן הסיום המשוער בהתאם לגודל הבקבוק, מספר הבקבוקים ומספר התאים לאחסון יין.

**עצה:** ניתן להתאים את מספר הבקבוקים פעם אחת במהלך המחצית הראשונה של זמן אידון הטמפרטורה. החליפו את הבקבוק שנמצא מול החיישן בבקבוק חדש.

## 8.6 נעילת לחצנים

נעילת הלחצנים מונעת הפעלה לא רצויה או שגויה של המכשיר.

**הערה:** ניתן להפעיל או לבטל לצמיתות את נעילת הלחצנים האוטומטית.

## 9 הגדרות בסיסיות

### 9.1 שינוי ההגדרות הבסיסיות

1. החליקו לכיוון "הגדרות".
2. החליקו והקישו על ההגדרה הבסיסית הרצויה.
3. שנו את ההגדרה הבסיסית.

## 9.2 סקירת ההגדרות הבסיסיות

כאן תוכלו למצוא סקירה של ההגדרות הבסיסיות ושל הגדרות היצרן. ההגדרות הבסיסיות תלויות במאפייני המכשיר.

### 🎵 "צלילים"

| הגדרה            | בחירה                      | תיאור                                          |
|------------------|----------------------------|------------------------------------------------|
| צלילי אינטראקציה | "רגיל"/"חזק"/"שקט"/"כיבוי" | הפעלה, הגדרה או כיבוי של עוצמת הקול של פעולות. |
| צלילי הודעות     | "רגיל"/"חזק"/"שקט"/"כיבוי" | הפעלה, הגדרה או כיבוי של צליל ההודעות.         |

### 🔊 "תאורה פנימית"

| הגדרה        | בחירה                                                                                             | תיאור                                                  |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| תאורת תצוגה  | ראו מידע בתצוגה.                                                                                  | הפעלה או כיבוי של תאורת התצוגה.                        |
| בהירות       | מ-1 עד "6"<br> | כוון ידני של התאורה הפנימית.                           |
| תפעול התאורה |                | הפעלה או כיבוי של התאורה הפנימית האוטומטית.            |
|              |                                                                                                   | הפעלה או כיבוי של תאורה מותאמת אישית בעת הפעלת המכשיר. |

### 🔊 "הודעות"

| הגדרה     | בחירה                                                                               | תיאור                           |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| שכבת מידע |  | הפעלה או כיבוי של המידע בתצוגה. |

| הגדרה             | בחירה | תיאור                                 |
|-------------------|-------|---------------------------------------|
| רמזים בחלון מוקפץ |       | הפעלה או כיבוי של המידע הנוסף בתצוגה. |
| הודעות מוסתרות    | איפוס | תצוגה חוזרת של הודעות שהוסתרו.        |

## ⓘ "שפה"

| הגדרה | בחירה            | תיאור             |
|-------|------------------|-------------------|
| שפה   | ראו מידע בתצוגה. | הגדרת שפת התפריט. |

## ⓘ "שעה ויחידות"

| הגדרה          | בחירה                | תיאור                                                                               |
|----------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| שעה            | ראו מידע בתצוגה.<br> | עקבו אחר ההנחיות המופיעות בתצוגה והגדירו את השעה. הפעלה או כיבוי של השעה האוטומטית. |
| תבנית השעה     | "24"/"12"            | הגדרת תבנית השעה.                                                                   |
| יחידת נפח      | "אונקייט נוזל"/"לי"  | הגדרת יחידת הנפח של הבקבוקים.                                                       |
| יחידת טמפרטורה | "°C"/"°F"            | הגדרת יחידת הטמפרטורה.                                                              |

## ⓘ "מתקדם"

| הגדרה                     | בחירה | תיאור                                                     |
|---------------------------|-------|-----------------------------------------------------------|
| מצב הדגמה                 |       | הפעלה או כיבוי מצב הדגמה. במצב הדגמה המכשיר אינו מקרר.    |
| תצוגת מצב קירור לזמן ארוך |       | <b>הערה:</b> מצב הדגמה זמין לזמן מוגבל לאחר הפעלת המכשיר. |
| הגדרות יצרן               | שחזור | הפעלה או כיבוי של המצב מנוחה.                             |
|                           |       | איפוס המכשיר להגדרות היצרן.                               |

## ⓘ "מכשיר"

| הגדרה           | בחירה            | תיאור                                                                        |
|-----------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| מסייע פתיחת דלת | ראו מידע בתצוגה. | הפעלה או ביטול של מנגנון העזר לפתיחת הדלת. מנגנון סיוע לפתיחת הדלת ← עמוד 16 |
| מבוא למכשיר     | הפעלה            | היכרות עם המכשיר וביצוע התאמות אישיות.                                       |

## "רשת ביתית"

| הגדרה                                                                                              | בחירה                                                                                           | תיאור                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| WiFi                                                                                               |                | הפעלה או כיבוי של ה-WiFi.                                                                                              |
| מסייע Home Connect                                                                                 | ראו מידע בתצוגה.                                                                                | התקנת Home Connect.<br>←עמוד 17                                                                                        |
| מידע על הרשת                                                                                       | ראו מידע בתצוגה.                                                                                | מציג מידע על רשת<br>Home Connect.                                                                                      |
| איפוס נתוני רשת                                                                                    | אישור                                                                                           | איפוס הגדרות<br>Home Connect.                                                                                          |
| <b>"תצוגה" </b> |                                                                                                 |                                                                                                                        |
| הגדרה                                                                                              | בחירה                                                                                           | תיאור                                                                                                                  |
| בהירות                                                                                             | מ-1" עד 6"<br> | הגדרה ידנית של תאורת<br>התצוגה.<br>הפעלה או כיבוי של תאורת הצג<br>האוטומטית.                                           |
| מסך בית מוקטן                                                                                      |                | הפעלה או כיבוי של מצב<br>חיסכון באנרגיה. במצב חיסכון<br>באנרגיה מופיע בתצוגה תוכן<br>מצומצם, בדגש על מגירות<br>פתוחות. |
| מסך במצב כבוי                                                                                      |                | הפעלה או השבתה של הכיבוי<br>האוטומטי של התצוגה לאחר<br>סגירת הדלת.                                                     |
| נעילת בטיחות בפני ילדים                                                                            | ראו מידע בתצוגה.                                                                                | הפעלה או כיבוי של "נעילת<br>בטיחות בפני ילדים".                                                                        |

## פתיחת הדלת באמצעות מנגנון העזר לפתיחת הדלת

### שימו לב

סגירה מוקדמת חוזרת ונשנית של הדלת  
עלולה להוביל לבלאי או לכשל של מנגנון  
העזר לפתיחת הדלת.  
לעולם אין לסגור את הדלת כל עוד מנגנון  
העזר בתהליך פתיחה.

- אם בכל זאת סגרתם את הדלת, השאירו  
אותה סגורה למשך 5 דקות. מנגנון העזר  
לפתיחת הדלת מאתחל את עצמו.

1. לחצו על הדלת במרכזת.
- ✓ מנגנון העזר לפתיחת הדלת נשלף ופותח  
מרווח קטן בדלת.

## 10 פונקציות נוספות

גלו מהן הפונקציות הנוספות שאתם יכולים  
להשתמש בהן במכשיר שלכם. ניתן להגדיר  
פונקציות נוספות באמצעות אפליקציית  
Home Connect.

### 10.1 מנגנון סיוע לפתיחת הדלת

מנגנון העזר לפתיחת הדלת מסייע בפתיחת  
הדלת.

**הערה:** בהגדרות הבסיסיות תוכלו למצוא כיצד  
להפעיל, להגדיר או לכבות את מנגנון העזר  
לפתיחת הדלת. ←עמוד 15

**2** פתחו את הדלת ידנית.  
אם לא תפתחו את הדלת לרווחה תוך  
3 שניות, מנגנון העזר לפתיחת הדלת  
יחזור למקומו והדלת תיסגר.

## 10.2 מצב מנוחה

מצב מנוחה משבית את כל הפונקציות שאינן  
הכרחיות.

הפונקציות הבאות כבויות במצב מנוחה:

- התראה
- תאורה פנימית
- אותות קוליים
- הודעות בלוח הבקרה

### הערות

- במצב מנוחה תאורת לוח הבקרה מופחתת.
- בהגדרות הבסיסיות תוכלו למצוא כיצד  
להפעיל את מצב מנוחה. ← עמוד 15

## 11 התראה

### 11.1 התראת דלת

אם דלת המכשיר נותרת פתוחה למשך זמן  
מה, תופעל התראת דלת.  
נשמע צליל אזהרה ו- 🔊 "התרעת דלת תא  
הקירור" מופיע בתצוגה.

### כיווי התראת הדלת

- ◀ סגרו את דלת המכשיר או הקישו על 🔊.
- ✓ צליל האזהרה כבוי.

## 12 Home Connect

מכשיר זה ניתן לשימוש ברשת אלחוטית.

חברו את המכשיר למכשיר נייד על מנת  
לשלוט בפעולות שלו באמצעות אפליקציית  
Home Connect.

שירותי Home Connect אינם זמינים בכל  
מדינה. זמינותה של פעולת

Home Connect תלויה בזמינות שירותי  
Home Connect בארצכם. מידע בנוגע לכך  
ניתן למצוא ב: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

על מנת להשתמש ב-Home Connect,  
התקינו תחילה חיבור לרשת הביתית WLAN  
(Wi-Fi<sup>1</sup>) ולאפליקציית Home Connect.  
לאחר הפעלת המכשיר, המתינו לפחות  
2 דקות עד לסיום האתחול הפנימי של  
המכשיר. רק לאחר מכן הגדירו  
את Home Connect.  
האפליקצייה Home Connect תנחה אתכם  
לאורך כל תהליך החיבור. פעלו לפי ההוראות  
ושימו לב למידע באפליקצייה  
Home Connect.

### הערות

- הקפידו על הוראות הבטיחות המופיעות  
בהוראות ההפעלה האלה גם כאשר הפעלת  
המכשיר מתבצעת באמצעות אפליקציית  
Home Connect.  
← "בטיחות", עמוד 6
- יש תמיד עדיפות להפעלה במכשיר עצמו.  
בדמן זה, ההפעלה באמצעות אפליקציית  
Home Connect לא אפשרית.

### 12.1 התקנת Home Connect

**דרישה:** למכשיר יש במקום ההצבה קליטת  
רשת ביתית אלחוטית (Wi-Fi).  
1. סרקו את קוד ה-QR הבא.



תוכלו להשתמש בקוד ה-QR כדי להתקין  
את האפליקצייה Home Connect ולחבר  
את המכשיר שלכם.

**2** עקבו אחר ההנחיות המופיעות באפליקצייה  
Home Connect.

<sup>1</sup> Wi-Fi הוא סמל מסחרי רשום של Wi-Fi Alliance.

## 12.2 התקנת עדכון לתוכנת Home Connect

**הערה:** כאשר ישנו עדכון לתוכנת Home Connect, תופיע הודעה באפליקציה Home Connect.

ניתן למצוא את גרסת התוכנה הנוכחית באפליקציה Home Connect תחת פרטי המכשיר הרלוונטי.

- ◀ כדי להתקין את העדכון של תוכנת Home Connect, פעלו בהתאם להנחיות באפליקציה Home Connect.
- ✓ במהלך העדכון לוח הבקרה יהיה נעול חלקית.

## 12.3 איפוס ההגדרות של Home Connect

אם ישנן בעיות התחברות בין מכשירכם לרשת Wi-Fi (WLAN) הביתית, או אם אתם רוצים לחבר את מכשירכם לרשת Wi-Fi (WLAN) ביתית אחרת, תוכלו לאפס את ההגדרות של Home Connect.

**הערה:** כיצד לאפס את הגדרות Home Connect ניתן למצוא בהגדרות הבסיסיות. ← עמוד 14.

## 12.4 אבחון מרחוק

שירות הלקוחות יכול להיכנס למכשיר שלכם באמצעות השליטה מרחוק, אם תפנו בשאלה המתאימה לשירות הלקוחות, המכשיר Home Connect מחובר לשרת והשליטה מרחוק זמינה במדינה בה מופעל המכשיר.

**עצה:** מידע נוסף וכן הוראות לזמינות השליטה מרחוק במדינה שלכם ניתן למצוא באיזור השירות/תמיכה של אתר האינטרנט המקומי: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 12.5 אבטחת נתונים

שימו לב להנחיות המתייחסות לאבטחת הנתונים.

כשמחברים את המכשיר בפעם הראשונה לרשת ביתית המחוברת לאינטרנט, המכשיר

מעביר את סוגי הנתונים הבאים לשרת Home Connect (הרשמה ראשונית):

- מזהה מכשיר ייחודי (המורכב מקודי המכשיר ומכתובת ה-MAC של מודול תקשורת ה-Wi-Fi המובנה).
- אישור האבטחה של מודול תקשורת ה-Wi-Fi (המיועד לאבטחה טכנית של המידע בחיבור).
- גרסאות התוכנה והחומרה הנוכחיות של המכשיר.
- הסטטוס של כל איפוס קודם להגדרות היצרן.

הרשמה ראשונית זו מכינה את השימוש בפונקציות Home Connect והיא נדרשת רק כאשר ברצונכם להשתמש בפונקציות Home Connect בפעם הראשונה.

**הערה:** שימו לב, שפונקציות Home Connect יהיו שימושיות רק באמצעות אפליקציית Home Connect. מידע על הגנת הנתונים ניתן למצוא באפליקציית Home Connect.

## 12.6 מצב החיבור אל Home Connect

כאן תמצאו סקירה לגבי מצב החיבור אל Home Connect.

| סמל                                                                                 | תיאור                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
|    | המכשיר מחובר לאפליקציית Home Connect. |
|  | האבחון מרחוק מופעל.                   |

## 13 הגדרות שירות

ניתן לבצע הגדרות שירות שונות.

### 13.1 שינוי הגדרות שירות

1. החליקו לכיוון "מצבי הפעלה ושירות".
2. החליקו והקישו על הגדרת השירות הרצויה.
3. שנו את הגדרת השירות.

## 13.2 סקירה כללית של הגדרות השירות

כאן תמצאו סקירה כללית של הגדרות השירות.

מדריך מקוצר

| הגדרה                                                     | בחירה            | תיאור                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| אחסון מיזוג שיבוי המיקום של מגש הבקבוקים החלפת מסנן אוויר | ראו מידע בתצוגה. | מציג את ההוראות צעד אחר צעד בתצוגה. לחצו על המדריך הרצוי ופעלו בהתאם להוראות שבתצוגה. |

תאורת תצוגה

| הגדרה       | בחירה            | תיאור                           |
|-------------|------------------|---------------------------------|
| תאורת תצוגה | ראו מידע בתצוגה. | הפעלה או כיבוי של תאורת התצוגה. |

ניהול מסננים

| הגדרה          | בחירה            | תיאור                        |
|----------------|------------------|------------------------------|
| מצב מסנן אוויר | ראו מידע בתצוגה. | מציג את המצב של מסנן הריחות. |

מידע על המכשיר

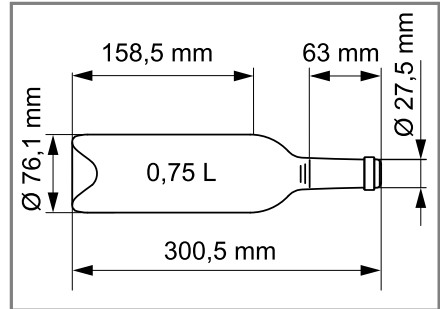
| הגדרה                                                                                | בחירה            | תיאור                |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------|
| מספר סידורי: מס' סידורי: FD (תאריך ייצור): מספר Z: כתובת MAC: WiFi SSID: כתובת IPv4: | ראו מידע בתצוגה. | מציג מידע על המכשיר. |

14 תא לאחסון יין

בתא לאחסון יין ניתן לאחסן יין בטמפרטורה קבועה.  
אפשר לכוון עבור תא היין טמפרטורה בין 5°C (41°F) לבין 20°C (68°F).

## 14.1 סידור מספר הבקבוקים הסטנדרטיים המרבי

- כדי לאפשר אחסון של מספר הבקבוקים המרבי במכשיר יש להשכיב את בקבוקי היין ראש-דב.



בקבוק סטנדרטי

← איור 6  
← איור 7

## 14.2 המלצות אחסון בתא לאחסון יין

גלו כאן באילו סוגי יין ניתן להשתמש להגדרות האחסון.

| הגדרת אחסון | טמפרטורה      |
|-------------|---------------|
| יין אדום    | C (64 °F)° 18 |
| יין לבן     | C (50 °F)° 10 |
| יין רוזה    | C (54 °F)° 12 |
| יין מבעבע   | C (46 °F)° 8  |

## 14.3 עצות לאחסון יין

שימו לב להמלצות הבאות לאחסון יין.

- אחסנו את בקבוקי היין ישירות על מדפי הבקבוקים. מדפי הבקבוקים פתוחים מאפשרים זרימת אוויר רצופה, אשר מסירה במהירות עודפי לחות.
- בדאו את טמפרטורת היין לטמפרטורת לגימה אידיאלית לפני ההגשה. ← עמוד 13
- אחסנו את היין תמיד בטמפרטורה נמוכה מעט מטמפרטורת הלגימה האידיאלית שלו, מאחר שבמדידה לכוס היין מתחמם מיד.

## 14.4 טמפרטורות שתייה

טמפרטורת ההגשה הנכונה משפיעה על טעם היין.

| סוג היין                                         | טמפרטורת שתייה |
|--------------------------------------------------|----------------|
| בורדו אדום גדול                                  | C (64 °F)° 18  |
| קוט דה רון אדום/ברולו                            | C (63 °F)° 17  |
| בורגונדי אדום גדול, בורדו אדום                   | C (61 °F)° 16  |
| יין פורט                                         | C (59 °F)° 15  |
| בורגונדי אדום צעיר                               | C (57 °F)° 14  |
| יין אדומים צעירים                                | C (54 °F)° 12  |
| בז'ולה צעיר, כל היינות הלבנים עם סוכר שיורי נמוך | C (52 °F)° 11  |
| יין לבנים ישנים, שרדונה גדול                     | C (50 °F)° 10  |
| שרי                                              | C (48 °F)° 9   |
| יין לבנים צעירים מבציר מאוחר                     | C (46 °F)° 8   |
| יין לבנים מהלואר, Entre-deux-Mers                | C (45 °F)° 7   |

## 15 הפשרה

### 15.1 הפשרה בתא לאחסון יין

התא לאחסון יין במכשיר שלכם מפשיר אוטומטית.

## 16 ניקוי ותחזוקה

ניקוי המקומות הלא נגישים חייב להתבצע ע"י שירות הלקוחות. הניקוי ע"י שירות הלקוחות עלול לעלות כסף.

### 16.1 הוראות טיפול למשטחי נירוסטה

השתמש לצורך הטיפול והניקוי של משטחי נירוסטה רק בחומרי ניקוי ומטליות ניקוי שמתאימים לנירוסטה.

## עצות

- כדי למנוע שריטות גלויות, נגב את משטח הברוסטה בכיוון המרקם של פני השטח.
- ניתן לקנות את חומרי הניקוי ומטליות הניקוי המתאימים דרך שירות הלקוחות שלנו, המשווק או אתר האינטרנט שלנו.

## 16.2 הכנת המכשיר לניקוי

1. כבו את המכשיר.
  2. נתקו את המכשיר מהחשמל.
  - נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנתיך בתיבת הנתיכים.
  3. הוציאו את כל הבקבוקים ואחסנו אותם במקום קר.
  4. הוציאו את כל האביזרים מהמכשיר.
- ← עמוד 21

## 16.3 ניקוי המכשיר

### ⚠ אזהרה

#### סכנת התחשמלות!

- חדירת לחות עלולה לגרום להתחשמלות.
- ◀ אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי בקיטור או בלחץ גבוה.
  - נזולים בתאורה או בבקרים עלולים להיות מסוכנים.
  - ◀ אסור שמי השטיפה יגיעו לתאורה או לבקרים.

### שימו לב

- חומרי ניקוי לא מתאימים עלולים לפגוע במשטחי המכשיר.
- ◀ אין להשתמש בכריות קרצוף קשות או בספוגי ניקוי שוחקים.
  - ◀ אין להשתמש בתכשירי ניקוי חריפים או שורטים.
  - ◀ אין להשתמש בתכשירי ניקוי שמכילים אחוז גבוה של אלכוהול.
  - ניקוי אביזרים וחלקים של המכשיר במדיח הכלים עלול לגרום להם להתעוות או לשנות את צבעם.
  - ◀ לעולם אין לנקות חלקים ואביזרים במדיח הכלים.

1. הכינו את המכשיר לניקוי. ← עמוד 21
2. נקו את המכשיר, האביזרים וחלקי המכשיר כמו גם את אטמי הדלתות בספוג כלים עדין, מים פושרים ונזול ניקוי כלים בערך חומציות ניטרלי.
3. נגבו ויבשו ביסודיות במטלית רכה ויבשה.
4. הכניסו את האביזרים.
5. חברו את המכשיר לחשמל. ← עמוד 11
6. הדליקו את המכשיר.

## 16.4 הסרת אביזרים

אם אתם רוצים לנקות את האביזרים ביסודיות, הוציאו אותם מהמכשיר.

### מדף הבקבוקים הנשלף

#### הסרת מדף הבקבוקים הנשלף

1. משכו את מדף הבקבוקים הנשלף החוצה עד הסוף.
  2. הרימו את מדף הבקבוקים הנשלף בצדו הקדמי ① והוציאו אותו ②.
- ← איור 8

#### הכנסת מדף הבקבוקים הנשלף

1. משכו את מדף הבקבוקים הנשלף החוצה עד הסוף.
  2. הניחו את מדף הבקבוקים הנשלף על ברגי הקיבוע האחוריים והטו אותו כלפי מטה על ברגי הקיבוע הקדמיים.
- ← איור 9

### הוצאת מגש הבקבוקים

- ◀ הרימו מעט את מגש הבקבוקים מאחור ① והוציאו אותו ②.
- ← איור 10

## 16.5 החלפת מסנן הריחות

1. פתחו את התפס של מסנן הריחות.
  2. הוציאו את מסנן הריחות המשומש מתוך תפס מסנן הריחות והכניסו במקומו מסנן ריחות חדש.
- ← איור 11

**הערה:** ניתן להשיג מסנן ריחות חדש בשירות הלקוחות או באתר האינטרנט שלנו.

## 17 תיקון תקלות

תקלות קלות במכשיר תוכלו לתקן בעצמכם. קראו את ההנחיות לתיקון תקלות לפני שאתם יוצרים קשר עם שירות הלקוחות. כך תימנעו מעלויות מיותרות.

### ⚠ אזהרה

#### סכנת התחשמלות!

- תיקונים לא מקצועיים עלולים להיות מסוכנים.
- רק בעלי מקצוע מיומנים רשאים לבצע תיקונים במכשיר.
- מותר להשתמש רק בחלקי חילוף מקוריים לצורך תיקון המכשיר.
- במידה והכבל החשמלי של מכשיר זה פגום, יש להחליפו ע"י היצרן או ע"י שירות הלקוחות של היצרן או אדם מיומן דומה על מנת למנוע סכנות.

| תקלה                                                     | גורם ופתרון תקלות                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| המכשיר אינו מקרר, התצוגות והתאורה דולקים.                | מופעל מצב הדגמה.<br>1. החליקו לכיוון "הגדרות".<br>2. החליקו לכיוון ☺ "מתקדם".<br>3. הקישו על "מצב הדגמה" ☹.                                                                                                                                                                                                          |
| תאורת ה-LED אינה פועלת.                                  | סיבות שונות אפשריות.<br>• התקשרו לשירות הלקוחות.<br>מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות.                                                                                                                                                                                        |
| יחידת הקירור נדלקת לעיתים קרובות יותר ולמשך זמן רב יותר. | המכשיר נפתח לעתים קרובות.<br>• אל תפתחו את דלת המכשיר ללא צורך.<br>פתחי האוורור החיצוניים מכוסים.<br>• הרחיקו חסמים מול פתחי האוורור החיצוניים.                                                                                                                                                                      |
| Home Connect לא פועל באופן תקין.                         | סיבות שונות אפשריות.<br>• עבור אל <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> .                                                                                                                                                                                                                   |
| הודעה המכילה "D" או "E" מופיעה בתצוגה.                   | הרכיבים האלקטרוניים זיהו תקלה.<br>1. כבו את המכשיר.<br>2. נתקו את המכשיר מהחשמל.<br>נתקו את תקע החשמל מהשקע או כבו את המפסק בתיבת הנתיכים.<br>3. חברו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות.<br>4. אם ההודעה עדיין מופיעה, התקשרו לשירות הלקוחות.<br>מספר הטלפון של שירות הלקוחות מופיע ברשימה המצורפת של מרכזי שירות הלקוחות. |
| נשמע צליל אזהרה ו-"התרעת דלת תא הקירור" מופיע.           | דלת המכשיר פתוחה.<br>• סגרו את דלת המכשיר.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| התראת הדלת מופעלת.                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| הטמפרטורה שונה מאוד מהערך שהוגדר.                        | סיבות שונות אפשריות.<br>1. כבו את המכשיר.                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| תקלה                                                   | גורם ופתרון תקלות                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| הטמפרטורה שונה מאוד מהערך שהוגדר.                      | <p>2. הדליקו את המכשיר בחזרה לאחר 5 דקות.</p> <p>אם הטמפרטורה גבוהה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב לאחר כמה שעות.</p> <p>אם הטמפרטורה נמוכה מדי, בדקו את הטמפרטורה שוב ביום הבא.</p>              |
| המכשיר מפיק רעשי טרטור, זמזום, גרגור, בקישות או פקפוק. | <p>לא תקלה. המנוע פועל, לדוגמה יחידת הקירור, המאוורר. גז קירור זורם בצנרת. המנוע, המפסק או השסתומים המגנטיים נדלקים או כבים. ההפשרה האוטומטית מופעלת.</p> <p>אין צורך בנקיטת פעולה כלשהי.</p> |
| המכשיר עושה רעשים.                                     | <p>המכשיר לא מאוזן.</p> <p>א. ישרו את המכשיר בעזרת פלס והרגליים המתברגות.</p> <p>אביזרים רועדים או נתקעים.</p> <p>בדקו את האביזרים המתפרקים, ובמקרה הצורך חברו אותם מחדש.</p>                 |



## 18 אחסון והשלכה לאשפה

### 18.1 הוצאת המכשיר משימוש

1. כבו את המכשיר.
2. נתקו את המכשיר מהחשמל.
3. נתקו את המכשיר מרשת החשמל או כבו את הנת"ח בתיבת הנת"כים.
4. בקו את המכשיר. ← עמוד 21
4. השאירו את דלת המכשיר פתוחה כדי שחלל הפנים יתאווור.

### 18.2 השלכת מכשיר הישן

השלכה ידידותית לסביבה יכולה לסייע למחזר חומרי גלם יקרי ערך.

#### ⚠ אזהרה

#### סכנה לנזק בריאות!

ילדים עלולים להילכד במכשיר ולהיקלע לסכנת חיים.

- א. אל תוציאו את המגירות ואת תאי האחסון מהמכשיר על מנת להקשות על הילדים את הטיפוס לתוכו.
- א. הרחיקו את הילדים מהמכשיר שיצא משימוש.

#### ⚠ אזהרה

#### סכנת דליקה!

במקרה של נזק לצינורות חומר קירור וגזים רעילים עלולים להיפלט ולהידלק.

א. אין לפגוע בצינורות מעגל הקירור והבידוד.

1. נתקו את המכשיר מהחשמל.
  2. חתכו את כבל החשמל.
  3. השליכו את המכשיר לאשפה באופן ידידותי לסביבה.
- מידע לגבי אופני פינוי האשפה העדכניים ניתן לקבל אצל הסוחר, במועצה המקומית או בעירייה.

## 19 שירות לקוחות

בשירות הלקוחות שלנו ניתן לקבל חלקי חילוף מקוריים ולוונטיים פונקציונליים נוספים שזמינים עד 15 שנים לאחר הוצאת המכשיר שלכם לשוק.

למידע נוסף צרו קשר עם שירות הלקוחות שלנו.

מידע מפורט על תקופת האחריות ותנאי האחריות בארצכם ניתן לקבל באמצעות קוד ה-QR שמופיע במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות עם שירות הלקוחות ותנאי האחריות, דרך שירות הלקוחות שלנו, אצל הסוכן שלכם או באתר האינטרנט שלנו.

שלחו בקשה אל ossrequest@bshg.com  
 או אל BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München  
 הנושא: "OSSREQUEST"  
 חשבונו יישלח אליכם עבור עלות הבקשה.  
 הצעה זו תקפה למשך שלוש שנים החל  
 בתאריך הרכישה או לפחות לתקופה בה אנחנו  
 מציעים תמיכה וחלקי חילוף עבור המכשיר  
 המתאים.

ניתן למצוא את פרטי ההתקשרות של שירות  
 הלקוחות באמצעות קוד ה-QR שמופיע  
 במסמך המצורף של פרטי ההתקשרות ותנאי  
 השירות או באתר האינטרנט שלנו.

## 19.1 מספר המוצר (E-Nr), ומספר הייצור (FD) ומספר הסדרה (Z-Nr)

בפניה לשירות הלקוחות, יהיה צורך במספר  
 המוצר (E-Nr), במספר הייצור (FD) ובמספר  
 המונה (Z-Nr), אותם ניתן למצוא בלוחית  
 הדגם של המכשיר.

← "המכשיר", איור 1/10 עמוד 11  
 רשמו מספרים אלה כדי שתוכלו למצוא  
 במהירות את נתוני המכשיר ואת מספר  
 הטלפון של שירות הלקוחות.

## 20 מפרטים טכניים

מידע על חומר הקירור, נפח הקיבולת ונתונים  
 טכניים נוספים תמצאו בלוחית הדירוג.

← "המכשיר", איור 1/10 עמוד 11

## 20.1 מידע לגבי תכנה פתוחה ותכנת קוד פתוח

מוצר זה כולל רכיבי תכנה, שהוגדרו ברישיון  
 ע"י בעלי זכויות היוצרים כבעלי קוד חופשי או  
 פתוח.

מידע הרישיון המתאים מצוי על מכשיר  
 החשמל הביתי. ניתן לגשת למידע הרישיון  
 המתאים גם באמצעות אפליקציית  
 Home Connect: „פרופיל > מידע  
 משפטי > מידע רישיון“. <sup>1</sup> תוכלו להוריד את  
 מידע הרישיון גם באתר האינטרנט של מוצר  
 המותג. (חפשו בבקשה באתר האינטרנט של  
 המוצר את דגם המכשיר שלכם ותייעדו נוסף.)  
 לחלופין תוכלו לקבל את המידע  
 אל ossrequest@bshg.com או אל BSH  
 Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34,  
 D-81739 München.  
 קוד המקור המתאים יהיה זמין עבורכם  
 לבקשתכם.

<sup>1</sup> בהתאם לאבזור המכשיר

21 הצהרת תאימות

BSH Hausgeräte GmbH מצהירה בזאת שהמכשיר שכולל פעולות Home Connect תואם לדרישות הבסיסיות ולכל ההוראות הרלוונטיות של הנחיה EU/2014/53. ניתן למצוא באינטרנט את הצהרת התאימות המפורטת RED באתר [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com) בעמוד המוצר של המכשיר שלכם תחת מסמכים נוספים.



ערוץ 2.4GHz: (2400–2483.5 MHz) מקס' 100mW  
ערוץ 5GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): מקס' 150 mW

|                                               |    |    |    |    |    |    |    |    |                                                                                   |
|-----------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----------------------------------------------------------------------------------|
| ES                                            | EL | IE | EE | DE | DK | CZ | BG | BE |  |
| HU                                            | LU | LT | LV | LI | CY | IT | HR | FR |                                                                                   |
| FI                                            | SK | SI | RO | PT | PL | AT | NL | MT |                                                                                   |
| UK (NI)                                       |    |    | IS | TR | CH | NO | SE |    |                                                                                   |
| 5GHz WLAN (Wi-Fi): לשימוש בחללים סגורים בלבד. |    |    |    |    |    |    |    |    |                                                                                   |
| UA                                            | UK | RS | MK | ME | MD | BA | AL |    |                                                                                   |
| 5GHz WLAN (Wi-Fi): לשימוש בחללים סגורים בלבד. |    |    |    |    |    |    |    |    |                                                                                   |

**You can find additional information and explanations online.  
Scan the QR code on the title page.**



## Table of contents

|                                                              |           |                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Safety .....</b>                                        | <b>27</b> | <b>8 Basic operation .....</b>                                     | <b>36</b> |
| 1.1 Definition of the signal words .....                     | 27        | 8.1 Switching on the appliance .....                               | 36        |
| 1.2 General information .....                                | 27        | 8.2 Operating tips .....                                           | 36        |
| 1.3 Intended use .....                                       | 28        | 8.3 Switching off the appliance .....                              | 36        |
| 1.4 Restriction on user group .....                          | 28        | 8.4 Setting the temperature .....                                  | 36        |
| 1.5 Safe transport .....                                     | 28        | 8.5 Tempering .....                                                | 36        |
| 1.6 Safe installation .....                                  | 29        | 8.6 Keylock .....                                                  | 37        |
| 1.7 Safe use .....                                           | 30        | <b>9 Basic settings .....</b>                                      | <b>37</b> |
| 1.8 Damaged appliance .....                                  | 31        | 9.1 Changing the basic settings ...                                | 37        |
| <b>2 Preventing material damage ....</b>                     | <b>32</b> | 9.2 Overview of the basic settings .....                           | 37        |
| <b>3 Environmental protection and saving energy .....</b>    | <b>32</b> | <b>10 Additional functions .....</b>                               | <b>40</b> |
| 3.1 Disposing of packaging .....                             | 32        | 10.1 Door opening aid .....                                        | 40        |
| 3.2 Saving energy .....                                      | 32        | 10.2 Rest mode .....                                               | 40        |
| <b>4 Installation and connection ....</b>                    | <b>33</b> | <b>11 Alarm .....</b>                                              | <b>40</b> |
| 4.1 Scope of delivery .....                                  | 33        | 11.1 Door alarm .....                                              | 40        |
| 4.2 Criteria for the installation location .....             | 33        | <b>12 Home Connect .....</b>                                       | <b>40</b> |
| 4.3 Installing the appliance .....                           | 33        | 12.1 Setting up Home Connect .....                                 | 41        |
| 4.4 Preparing the appliance for the first time .....         | 34        | 12.2 Installing updates for the Home Connect software .....        | 41        |
| 4.5 Connecting the appliance to the electricity supply ..... | 34        | 12.3 Resetting Home Connect settings .....                         | 41        |
| <b>5 Familiarising yourself with your appliance .....</b>    | <b>34</b> | 12.4 Remote diagnostics .....                                      | 42        |
| 5.1 Appliance .....                                          | 34        | 12.5 Data protection .....                                         | 42        |
| 5.2 Control panel .....                                      | 34        | 12.6 Status of the Home Connect connection .....                   | 42        |
| <b>6 Features .....</b>                                      | <b>35</b> | <b>13 Service settings .....</b>                                   | <b>42</b> |
| 6.1 Extendable bottle shelf .....                            | 35        | 13.1 Changing service settings ....                                | 42        |
| 6.2 Bottle shelf .....                                       | 35        | 13.2 Overview of the service settings .....                        | 42        |
| 6.3 Presentation shelf .....                                 | 35        | <b>14 Wine storage compartment ...</b>                             | <b>43</b> |
| 6.4 Odour filter .....                                       | 35        | 14.1 Arranging the maximum number of standard bottles .....        | 43        |
| 6.5 Accessories .....                                        | 35        | 14.2 Storage recommendations in the wine storage compartment ..... | 44        |
| <b>7 Before using for the first time ..</b>                  | <b>35</b> | 14.3 Tips for storing wine .....                                   | 44        |
| 7.1 Performing initial start-up .....                        | 35        |                                                                    |           |

|                                        |           |                                           |           |
|----------------------------------------|-----------|-------------------------------------------|-----------|
| 14.4 Drinking temperatures .....       | 44        | <b>18 Storage and disposal .....</b>      | <b>47</b> |
| <b>15 Defrosting .....</b>             | <b>44</b> | 18.1 Taking the appliance out of          | 47        |
| 15.1 Defrosting in the wine stor-      |           | operation .....                           | 47        |
| age compartment .....                  | 44        | 18.2 Disposing of old appliance ...       | 48        |
| <b>16 Cleaning and servicing .....</b> | <b>44</b> | <b>19 Customer Service .....</b>          | <b>48</b> |
| 16.1 Care instructions for stainless   |           | 19.1 Product number (E-Nr.), pro-         |           |
| steel surfaces .....                   | 45        | duction number (FD) and                   |           |
| 16.2 Preparing the appliance for       |           | consecutive numbering (Z-                 |           |
| cleaning .....                         | 45        | Nr.) .....                                | 48        |
| 16.3 Cleaning the appliance .....      | 45        | <b>20 Technical data .....</b>            | <b>48</b> |
| 16.4 Removing the fittings .....       | 45        | 20.1 Information regarding Free           |           |
| 16.5 Replacing the odour filter .....  | 46        | and Open Source Software ..               | 49        |
| <b>17 Troubleshooting .....</b>        | <b>46</b> | <b>21 Declaration of Conformity .....</b> | <b>49</b> |

---

## 1 Safety

Observe the following safety instructions.

### 1.1 Definition of the signal words

This is where you can find explanations for the safety signal words used in this manual.

#### **WARNING**

This indicates that death or serious injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

#### **CAUTION**

This indicates that minor or moderate injuries may occur as a result of non-observance of this warning.

#### **ATTENTION**

This indicates that damage to the appliance or other material damage may occur as a result of non-compliance with this warning.

**Note:** This alerts you to important information.

### 1.2 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.

- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

### 1.3 Intended use

Only use this appliance:

- For storing wine.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 2000 m above sea level.

### 1.4 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to a approved low power radio-frequency devices.

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved.

The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

### 1.5 Safe transport

#### **WARNING – Risk of tipping!**

The appliance is very top-heavy and may tip over.

- ▶ The appliance must be transported by two or more people.
- ▶ Do not remove the appliance from the pallet until it is ready for installation.

- ▶ Keep the door closed until the appliance is secured in the built-in niche.

**⚠ WARNING – Risk of injury!**

The heavy weight of the appliance may result in injury when lifted.

- ▶ Do not lift the appliance on your own.

## 1.6 Safe installation

**⚠ WARNING – Risk of electric shock!**

Incorrect installation is dangerous.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- ▶ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▶ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ▶ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never let the power cord come into contact with heat sources.

**⚠ WARNING – Risk of explosion!**

If the appliance's ventilation openings are closed off, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Keep ventilation openings in the appliance casing or in the integrated casing clear of obstruction.

**⚠ WARNING – Risk of fire!**

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.

- ▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.

- ▶ Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

### **⚠ WARNING – Risk of tipping!**

The appliance is very top-heavy and may tip over.

- ▶ The appliance must be installed by two or more people as soon as it is no longer secured and is removed from the pallet.
- ▶ Secure the unit using the supplied anti-tip bracket.
- ▶ Do not leave the appliance unattended during installation.

### **⚠ CAUTION – Risk of cutting!**

Touching sharp edges on the appliance may lead to cuts.

- ▶ Wear protective gloves.

## **1.7 Safe use**

### **⚠ WARNING – Risk of electric shock!**

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

### **⚠ WARNING – Risk of suffocation!**

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.

- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not let children play with small parts.

**⚠ WARNING – Risk of explosion!**

If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.

- ▶ To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.

Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.

- ▶ Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

**⚠ WARNING – Risk of fire!**

Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.

- ▶ Do not operate electrical devices within the appliance.

**⚠ WARNING – Risk of injury!**

Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

## **1.8 Damaged appliance**

**⚠ WARNING – Risk of electric shock!**

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 48*

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

**⚠ WARNING – Risk of fire!**

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ▶ Ventilate the room.
- ▶ Switch off the appliance.
- ▶ Unplug the mains plug from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 48*

---

## 2 Preventing material damage

**ATTENTION**

The high weight of the appliance or, if not rolling freely, the appliance's castors may damage the floor when the appliance is moved.

- ▶ Transport the appliance using a sack truck.
- ▶ Use floor protection when moving the appliance, and do not move it in a zigzag fashion.

Using the base, runners or appliance doors as a seat surface or climbing surface may damage the appliance.

- ▶ Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.

Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.

- ▶ Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

---

## 3 Environmental protection and saving energy

**3.1 Disposing of packaging**

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

**3.2 Saving energy**

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

**Selecting the installation location**

- Keep the appliance out of direct sunlight.
- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
  - Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.
  - Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.
- Never cover or block the external ventilation openings.

## Saving energy during use

**Note:** The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.
- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation openings.

## Control panel energy-saving mode

If the appliance is not being used, the control panel automatically switches to control panel energy-saving mode.

In control panel energy-saving mode, the display is switched off.

Control panel energy-saving mode is deactivated as soon as you operate the control panel or open the door.

---

# 4 Installation and connection

## 4.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.

If you have any complaints, contact your dealer or our after-sales service  
→ *Page 48*.

The delivery consists of the following:

- Equipment and accessories<sup>1</sup>
- Installation material
- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure<sup>2</sup>
- Energy label

- Information on energy consumption and noises
- Information about Home Connect

## 4.2 Criteria for the installation location

### WARNING

#### Risk of explosion!

If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m<sup>3</sup> per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate.

→ "*Appliance*", Fig. **1**/10

*Page 34*

The weight of the appliance ex works may be up to 165 kg depending on the model.

The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.

This refrigerator is intended for use at ambient temperatures of 10 °C to 43 °C.

The appliance is fully functional within the permitted room temperature.

If the appliance is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a room temperature of 5 °C.

## 4.3 Installing the appliance

- ▶ Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

---

<sup>1</sup> Depending on the appliance specifications

<sup>2</sup> Not in all countries

## 4.4 Preparing the appliance for the first time

1. Remove the informative material.
2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
3. Clean the appliance for the first time. → *Page 45*

## 4.5 Connecting the appliance to the electricity supply

1. Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.  
The connection data of the appliance can be found on the rating plate.  
→ "Appliance", Fig. **1** ✓ **10**  
*Page 34*
  2. Check the mains plug is inserted properly.
- ✓ The appliance is now ready for use.

# 5 Familiarising yourself with your appliance

## 5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

→ *Fig. **1***

**A** Wine storage compartment  
→ *Page 43*

**1** Main switch

**2** Lighting

**3** Extendable bottle shelf  
→ *Page 35*

**4** Bottle shelf → *Page 35*

**5** Control panel → *Page 34*

**6** Door opening aid → *Page 40*

**7** Inner ventilation openings

**8** Odour filter → *Page 35*

**9** Presentation shelf

**10** Rating plate → *Page 48*<sup>1</sup>

**11** Screw foot

## 5.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

→ *Fig. **2***

**1** Enables adjustment of the wine storage compartments.

**2** 📌 opens the notification centre.

Shows the status of Home Connect, for example whether Home Connect is switched on or off.

**4** Switches the display's keylock on or off.

## Operating logic

Some areas of the display respond to touch. You can activate settings by touching the buttons. The activated settings are highlighted on the display. You can change or deactivate the activated settings by repeatedly pressing on the relevant buttons on the display.

<sup>1</sup> Depending on the appliance specifications

ATTENTION

Pressing on the display with force may cause damage.

- ▶ Do not apply heavy pressure on the display.
- ▶ Do not press on the display using pointed or sharp objects.

| Symbol | Description                    |
|--------|--------------------------------|
| ①      | Display additional information |
| ⦿      | Switch on the function         |
| ◐      | Switch off the function        |

6 Features

The features of your appliance depend on the model.

6.1 Extendable bottle shelf

In order to achieve an improved overview and to remove bottles more quickly, pull out the extendable bottle shelf.

→ Fig. 3

6.2 Bottle shelf

Store bottles securely on the bottle shelf.

6.3 Presentation shelf

Display special wines or store a decanter on the presentation shelf.

6.4 Odour filter

The odour filter filters odours in the refrigerator compartment and can be replaced if required.

→ "Replacing the odour filter", Page 46

Change the odour filter every year. This keeps the filter quality permanently high.

6.5 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

The accessories for your appliance depend on the model.

Variable bottle shelf

Store bottles securely on the variable bottle shelf.

→ Fig. 4

7 Before using for the first time

7.1 Performing initial start-up

Requirements

- The appliance is installed in accordance with the enclosed installation instructions.
- The appliance is connected to the electricity supply. → Page 34

1. Switch on the appliance at the main switch.  
→ "Appliance", Fig. 1/1 Page 34
2. Close the appliance door, wait 3 minutes and reopen it.
3. Select a language and touch >.
4. Touch > to confirm the information on the display.
5. To activate the door-opening aid, touch > and follow the instructions on the display.
6. To confirm the summary, touch >.
7. To complete the initialisation process, touch ✓.
- ✓ The appliance restarts and the display shows an animation.
8. As an option, touch  to select the required language, then touch ✓.
9. Touch >.
10. To set up Home Connect, press > to start "Home Connect assistant"

and follow the instructions on the display.

- 11. Note:** If you skip "Home Connect assistant", further manual settings appear on the display.
  - ▶ Select the temperature unit "°C" or "°F".
  - ▶ Select the time format "12" or "24".
  - ▶ Select the volume unit "fl oz" or "l".
  - ▶ Set the time and touch >.
- 12.** Touch > to confirm the information on the display.
- 13.** Press ✓ to finalise the initial start-up.

## 8 Basic operation

### 8.1 Switching on the appliance

1. Switch on the appliance at the main switch.  
→ "Appliance", Fig.   Page 34
- ✓ The appliance begins to cool.
2. Set the required temperature.  
→ Page 36

### 8.2 Operating tips

- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours.
- When closing the door, make sure that the door is not blocked by stored items.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.
- The temperature in the appliance varies due to the following conditions:
  - How often the appliance is opened
  - Load capacity
  - Ambient temperature

- Direct sunlight

### 8.3 Switching off the appliance

- ▶ Switch off the appliance at the main switch.  
→ "Appliance", Fig.   Page 34

### 8.4 Setting the temperature

#### Setting the temperature of the wine storage compartment

1. Touch the required wine storage compartment.
2. Swipe to "Storage".
3. Swipe the required temperature and confirm using ✓.  
Tap ↶ to set the recommended bottle temperature.

### 8.5 Tempering

Temper your wine to the ideal drinking temperature depending on the type.

The tempering only works at an ambient temperature below 35 °C (95 °F).

**Note:** During the tempering, increased operating noise may occur.

#### Tempering wine

##### Requirements

- Remove all bottles from the wine storage compartment and wait for 15 minutes.
  - All bottles for tempering have the bottle size and are the same bottle temperature.
1. Select the top or middle wine storage compartment.
  2. Select the required type of wine and select the bottle temperature and touch >.  
Tap ↶ to set the recommended bottle temperature.
  3. Place the required bottle in the wine storage compartment with the

base of the bottle facing the rear wall at the sensor to the left of the interior wall and touch >.

→ Fig. 5

- 4. Insert all bottles for tempering.
- 5. Select the required number of bottles and bottle size and confirm with ✓.
- ✓ The display shows the estimated end time.

**Note:** The appliance automatically adjusts the estimated end time depending on the bottle size, number of bottles and number of wine storage compartments.

**Tip:** You can adjust the number of bottles once during the first half of the tempering time. Replace the existing bottle in front of the sensor with a new bottle.

8.6 Keylock

The keylock prevents the appliance from being operated accidentally or incorrectly while running.

**Note:** You can permanently activate or deactivate the automatic keylock.

Switching on the keylock

- ▶ Press and hold  for 2 seconds.
- ✓  lights up.

Switching off the keylock

- ▶ Press and hold  for 2 seconds.

9 Basic settings

9.1 Changing the basic settings

- 1. Swipe to "Settings".
- 2. Swipe to the required basic setting and touch it.
- 3. Change the basic setting.

9.2 Overview of the basic settings

Here you can find an overview of the basic settings and factory settings. The basic settings depend on the features of your appliance.

🎵 "Sounds"

| Setting             | Selection                       | Description                                                          |
|---------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Interaction sounds  | "Standard"/"Loud"/"Quiet"/"Off" | Switch on, set or switch off the volume for the interaction sounds.  |
| Notification sounds | "Standard"/"Loud"/"Quiet"/"Off" | Switch on, set or switch off the volume for the notification sounds. |

💡 "Interior lighting"

| Setting            | Selection                                                                                              | Description                                     |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Presentation light | See the information on the display.                                                                    | Set the presentation lighting or switch it off. |
| Brightness         | From "1" to "6"<br> | Set the interior lighting manually.             |

| Setting           | Selection | Description                                                          |
|-------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------|
|                   |           | Switch the automatic interior lighting on or off.                    |
| Light interaction |           | Switch the adjusted lighting on or off when operating the appliance. |

## "Notifications"

| Setting              | Selection | Description                                              |
|----------------------|-----------|----------------------------------------------------------|
| Info layer           |           | Switch the information on the display on or off.         |
| Pop-up hints         |           | Switch the further information on the display on or off. |
| Hidden notifications | Reset     | Display hidden notifications again.                      |

## "Language"

| Setting  | Selection                           | Description               |
|----------|-------------------------------------|---------------------------|
| Language | See the information on the display. | Select the menu language. |

## "Time & Units"

| Setting          | Selection                               | Description                                                                                              |
|------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Time             | See the information on the display.<br> | Follow the instructions on the display and set the time.<br>Switch the automatically set time on or off. |
| Time format      | "12"/"24"                               | Set the time format.                                                                                     |
| Volume unit      | "fl oz"/"L"                             | Set the volume unit of the bottles.                                                                      |
| Temperature unit | "°F"/"°C"                               | Set the temperature unit.                                                                                |

## "Advanced"

| Setting   | Selection | Description                                                               |
|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------|
| Demo mode |           | Switch the demo mode on or off. The appliance does not cool in demo mode. |

| Setting           | Selection                                                                         | Description                                                                                     |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   |                                                                                   | <b>Note:</b> Demo mode is only available for a limited time after the appliance is switched on. |
| Display rest mode |  | Switch rest mode on or off.                                                                     |
| Factory settings  | Restore                                                                           | Reset the appliance to the factory settings.                                                    |

 **"Appliance"**

| Setting                       | Selection                           | Description                                                              |
|-------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Door opening assist           | See the information on the display. | Switch the door-opening aid on or off. Door opening aid → <i>Page 40</i> |
| Introduction to the appliance | Start                               | Get to know the appliance and personalise settings.                      |

 **"Home network"**

| Setting                  | Selection                                                                         | Description                                    |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| WiFi                     |  | Switch the "Wi-Fi" on or off.                  |
| Home Connect assistant   | See the information on the display.                                               | Set up Home Connect. → <i>Page 41</i>          |
| Network information      | See the information on the display.                                               | Displays the Home Connect network information. |
| Network credential reset | Confirm                                                                           | Reset the Home Connect settings.               |

 **"Display"**

| Setting                | Selection                                                                                              | Description                                                                                                   |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brightness             | From "1" to "6"<br> | Set the display lighting manually.<br>Switch the automatic display lighting on or off.                        |
| Simplified home screen |                     | Switch standby mode on or off. Standby mode shows reduced content on the display and highlights open drawers. |

| Setting            | Selection                                                                         | Description                                                                       |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Screen in off-mode |  | Enable or disable the automatic switch-off of the display after closing the door. |
| Child lock         | See the information on the display.                                               | Switch the "Child lock" on or off.                                                |

## 10 Additional functions

Find out which additional functions can be used for your appliance. Additional functions can be set via the Home Connect app.

### 10.1 Door opening aid

The door-opening aid supports you in opening the door.

**Note:** You can find out how to switch the door-opening aid on or off in the basic settings. → *Page 39*

#### Opening the door using the door-opening aid

##### ATTENTION

Repeatedly closing the door prematurely may lead to wear or failure of the door-opening aid.

Never close the door while the door-opening aid is extended.

- ▶ If you have nevertheless closed the door, leave it closed for 5 minutes. The door-opening aid is realigned.

1. Push the door in the middle.
- ✓ The door-opening aid extends and opens the door slightly.
2. Manually open the door.  
If you do not open the door any further within 3 seconds, the door-opening aid retracts and the door closes.

### 10.2 Rest mode

The rest mode switches off all non-essential functions.

During rest mode, the following functions are switched off:

- Alarm
- Interior lighting
- Signal tones
- Messages on the control panel

##### Notes

- The brightness of the control panel lighting is reduced during the rest mode.
- You can find out how to switch on rest mode in the basic settings.  
→ *Page 39*

## 11 Alarm

### 11.1 Door alarm

If the appliance door is open for a while, the door alarm switches on. A signal tone sounds and  "Door alarm cooling compartment" appears in the display.

#### Switching off the door alarm

- ▶ Close the appliance door or touch .
- ✓ The warning tone is switched off.

## 12 Home Connect

This appliance is network-capable. Connect your appliance to a mobile

device to control its functions via the Home Connect app.

The Home Connect services are not available in every country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of the Home Connect services in your country. You can find information about this at: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

To be able to use Home Connect, you must first set up the connection to the WLAN home network (Wi-Fi<sup>1</sup>) and to the Home Connect app. After switching on the appliance, wait at least 2 minutes until internal device initialisation is complete. Only then should you set up Home Connect. The Home Connect app guides you through the entire login process. Follow the instructions, noting the information in the Home Connect app.

### Notes

- Please note the safety precautions in this instruction manual and make sure that they are also observed when operating the appliance via the Home Connect app.  
→ "Safety", Page 27
- Operating the appliance on the appliance itself always takes priority. During this time it is not possible to operate the appliance using the Home Connect app.

## 12.1 Setting up Home Connect

**Requirement:** The appliance is receiving signals from the WLAN home network (Wi-Fi) at its installation location.

1. Scan the following QR code.



You can install the Home Connect app and connect your appliance via the QR code.

2. Follow the instructions in the Home Connect app.

## 12.2 Installing updates for the Home Connect software

**Note:** If an update of the Home Connect software is available, a message appears in the Home Connect app. You can find the current software version in the Home Connect app under the appliance information for the appliance.

- ▶ To install the update for the Home Connect software, follow the instructions in the Home Connect app.
- ✓ The control panel is partially locked during the installation.

## 12.3 Resetting Home Connect settings

If your appliance experiences connection problems with the WLAN home network (Wi-Fi) or your appliance wants to log into a different WLAN home network (Wi-Fi), you can reset the Home Connect settings.

<sup>1</sup> Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

**Note:** You can find out how to reset the Home Connect settings in the basic settings. → *Page 37*

12.4 Remote diagnostics

Customer Service can use Remote Diagnostics to access your appliance if you contact them, have your appliance connected to the Home Connect server and if Remote Diagnostics is available in the country in which you are using the appliance.

**Tip:** For further information and details about the availability of Remote Diagnostics in your country, please visit the service/support section of your local website: *www.home-connect.com*.

12.5 Data protection

Please see the information on data protection.  
The first time your appliance is registered on a home network connected to the Internet, your appliance will transmit the following types of data to the Home Connect server (initial registration):

- Unique appliance identification (consisting of appliance codes as well as the MAC address of the installed Wi-Fi communication module).
- Security certificate of the Wi-Fi communication module (to ensure a secure data connection).
- The current software and hardware version of your appliance.

13.2 Overview of the service settings

This is where you can find an overview of the service settings.

- Status of any previous resetting to factory settings.

This initial registration prepares the Home Connect functions for use and is only required when you want to use the Home Connect functions for the first time.

**Note:** Please note that the Home Connect functions can only be utilised with the Home Connect app. Information on data protection can be retrieved in the Home Connect app.

12.6 Status of the Home Connect connection

This is where you can find an overview of the status of the Home Connect connection.

| Symbol                                                                            | Description                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|  | The appliance is connected to the Home Connect app. |
|  | Remote diagnostics is activated.                    |

13 Service settings

You can implement various service settings.

13.1 Changing service settings

1. Swipe to "Modes & Service".
2. Swipe to and touch the required service setting.
3. Change the service setting.

**Quick guide**

| Setting                                                                          | Selection                           | Description                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Storage<br>Tempering<br>Change position of bottle tray<br>Air filter replacement | See the information on the display. | Shows the step-by-step instructions on the display. Touch the required instructions and follow the instructions on the display. |

**Presentation light**

| Setting            | Selection                           | Description                                     |
|--------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Presentation light | See the information on the display. | Set the presentation lighting or switch it off. |

**Filter management**

| Setting               | Selection                           | Description                       |
|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------------------|
| Air filter saturation | See the information on the display. | Displays the odour filter status. |

**Appliance information**

| Setting                                                                                                          | Selection                           | Description                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|
| E-Number:<br>Serial number:<br>FD (production date):<br>Z-Number:<br>MAC-Address:<br>WiFi SSID:<br>IPv4-Address: | See the information on the display. | Displays information about your appliance. |

**14 Wine storage compartment**

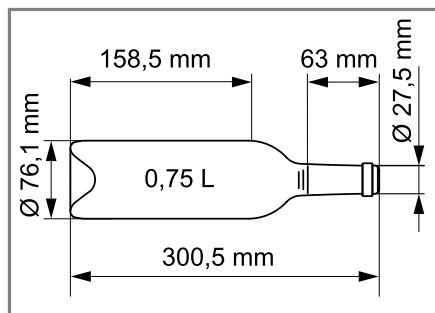
In the wine storage compartment, you store wine at a constant temperature.

You can set the temperature in the wine storage compartment from 5 °C (41 °F) to 20 °C (68 °F).

**14.1 Arranging the maximum number of standard bottles**

- ▶ To place the maximum number of bottles in the appliance, place wine bottles into the appliance laying

down facing forwards and backwards alternately.



Standard bottle

→ Fig. **6**

→ Fig. **7**

## 14.2 Storage recommendations in the wine storage compartment

Find out here which wine types you can use as storage settings.

| Storage setting | Temperature   |
|-----------------|---------------|
| Red wine        | 18 °C (64 °F) |
| white wine      | 10 °C (50 °F) |
| Rosé wine       | 12 °C (54 °F) |
| Sparkling wine  | 8 °C (46 °F)  |

## 14.3 Tips for storing wine

Note the following tips for storing wine.

- Store the wine bottles directly on the bottle shelves. The open bottle shelves allow for continuous air circulation, which quickly removes excess moisture.
- Temper your wine to the ideal drinking temperature before serving. → Page 36
- Always store wine a little cooler than its ideal drinking temperature, as the wine warms up as soon as it is poured into the glass.

## 14.4 Drinking temperatures

The correct serving temperature is crucial for the taste of the wine.

| Type of wine                                                 | Drinking temperature |
|--------------------------------------------------------------|----------------------|
| Full-bodied red Bordeaux                                     | 18 °C (64 °F)        |
| Côtes du Rhône red, Barolo                                   | 17 °C (63 °F)        |
| Full-bodied red Burgundy, red Bordeaux                       | 16 °C (61 °F)        |
| Port                                                         | 15 °C (59 °F)        |
| Young red Burgundy                                           | 14 °C (57 °F)        |
| Young red wines                                              | 12 °C (54 °F)        |
| Young Beaujolais, all white wines with little residual sugar | 11 °C (52 °F)        |
| Old white wines, full-bodied Chardonnay                      | 10 °C (50 °F)        |
| Sherry                                                       | 9 °C (48 °F)         |
| Young white wines, from late vintage onward                  | 8 °C (46 °F)         |
| Loire, Entre-deux-Mers white wines                           | 7 °C (45 °F)         |

## 15 Defrosting

### 15.1 Defrosting in the wine storage compartment

The wine storage compartment in your appliance defrosts automatically.

## 16 Cleaning and servicing

Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

## 16.1 Care instructions for stainless steel surfaces

When taking care of and cleaning stainless steel surfaces, use only cleaning cloths and cleaning agents suitable for stainless steel.

### Tips

- To prevent visible scratches, wipe the stainless steel surface in the direction of the grain.
- Suitable cleaning agents and cleaning cloths are available from our customer service, your dealer or on our website.

## 16.2 Preparing the appliance for cleaning

1. Switch off the appliance.
2. Disconnect the appliance from the power supply.  
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
3. Take out all bottles and store them in a cool place.
4. Remove all fittings and accessories from the appliance.  
→ *Page 45*

## 16.3 Cleaning the appliance

### **WARNING**

#### **Risk of electric shock!**

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.

- ▶ The rinsing water must not drip into the lighting or controls.

## **ATTENTION**

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning products with a high alcohol content.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

1. Prepare the appliance for cleaning.  
→ *Page 45*
2. Clean the appliance, the fittings, the accessories and the door seals with a dish cloth, lukewarm water and a little pH-neutral washing-up liquid.
3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
4. Insert the fittings.
5. Electrically connect the appliance.  
→ *Page 11*
6. Switch on the appliance.

## 16.4 Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

### **Extendable bottle shelf**

#### **Removing the extendable bottle shelf**

1. Pull out the extendable bottle shelf as far as it will go.
2. Lift the extendable bottle shelf at the front ① and remove it ②.  
→ *Fig. 8*

## Inserting the extendable bottle shelf

1. Pull out the extendable bottle shelf as far as it will go.
2. Place the extendable bottle shelf on the rear retaining bolts and fold it down onto the front retaining bolts.  
→ Fig. **9**

## Removing the bottle shelf

- Lift the bottle shelf ① and remove it ②.  
→ Fig. **10**

## 16.5 Replacing the odour filter

1. Open the odour filter holder.
2. Take the used odour filter out of the odour filter holder and replace it with the new odour filter.  
→ Fig. **11**

**Note:** A new odour filter can be purchased from our customer service or our website.

# 17 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

## **WARNING**

### **Risk of electric shock!**

Improper repairs are dangerous.

- Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

| <b>Fault</b>                                                           | <b>Cause and troubleshooting</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance is not cooling, the displays and lighting are lit.       | Showroom mode is switched on.<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. Swipe to "Settings".</li> <li>2. Swipe to ☺ "Advanced".</li> <li>3. Touch "Demo mode" .</li> </ol>                                                            |
| The LED lighting does not work.                                        | Different causes are possible.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Call customer service.</li> </ul> The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.                                                                                                                           |
| The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer. | The appliance has been opened frequently.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Do not open appliance door unnecessarily.</li> </ul> External ventilation openings are covered up.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>► Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.</li> </ul> |

| Fault                                                                                                             | Cause and troubleshooting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Home Connect is not working properly.                                                                             | Different causes are possible.<br>► Go to <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Message showing "D" or "E" appears in the display.                                                                | The electronics have detected a fault.<br><b>1.</b> Switch off the appliance.<br><b>2.</b> Disconnect the appliance from the mains.<br>Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.<br><b>3.</b> Reconnect the appliance after five minutes.<br><b>4.</b> If the message still appears on the display, call Customer Service.<br>The customer service number can be found in the enclosed customer service directory. |
| A warning tone sounds and "Door alarm cooling compartment" appears. The door alarm is switched on.                | The appliance door is open.<br>► Close the appliance door.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| The temperature differs greatly from the setting.                                                                 | Different causes are possible.<br><b>1.</b> Switch off the appliance.<br><b>2.</b> Switch the appliance back on after five minutes.<br>► If the temperature is too warm, check the temperature again after a couple of hours.<br>► If the temperature is too cold, check the temperature again on the following day.                                                                                                                                            |
| The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles, clicks or crackles.                                                 | Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches or solenoid valves are switching on or off. Automatic defrosting is running.<br>No action required.                                                                                                                                                                                                                                     |
| The appliance makes noises.<br> | The appliance is not level.<br>► Align the appliance using a spirit level and the screw feet.<br>Fittings wobble or stick.<br>► Check the removable fittings and, if required, replace these.                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## 18 Storage and disposal

### 18.1 Taking the appliance out of operation

**1.** Switch off the appliance.

**2.** Disconnect the appliance from the power supply.  
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.

3. Clean the appliance. → *Page 45*
4. To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

## 18.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be re-used by recycling.

### **WARNING**

#### **Risk of harm to health!**

Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- ▶ Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbing in.
- ▶ Keep children away from the redundant appliance.

### **WARNING**

#### **Risk of fire!**

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.
1. Unplug the appliance from the mains.
  2. Cut through the power cord.
  3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.  
Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.

---

## 19 Customer Service

You can obtain function-relevant and storable genuine spare parts from our Customer Service for up to 15 years from the date on which your appliance was placed on the market. For more information, please contact our Customer Service team.

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.

You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.

Please visit: <https://www.gaggenau.com.tw/for-owners/downloads> for Taiwan Restriction of the use of certain Hazardous Substances (RoHS) information.

## 19.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.)

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.), the production number (FD) and the consecutive numbering (Z-Nr.), which you can find on the appliance's rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1** / **10** *Page 34*

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

---

## 20 Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1** / **10** *Page 34*

20.1 Information regarding Free and Open Source Software

This product includes software components that are licensed by the copyright holders as free software or open source software.

The applicable licence information is stored on your home appliance. You can also access the applicable licence information via your Home Connect app: "Profile -> Legal information -> Licence Information".<sup>1</sup> You can also download the licence information on the brand product website. (Please search on the product website for your appliance model and additional documents). Al-

ternatively, you can request the relevant information from [oss-request@bshg.com](mailto:oss-request@bshg.com) or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Germany.

The relevant source code will be made available on request. Please send your request to [oss-request@bshg.com](mailto:oss-request@bshg.com) or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str.34, 81739 Munich, Germany. Subject: „OSSREQUEST“

The cost of performing your request will be charged to you. This offer is valid for three years from the date of purchase or at least as long as we offer support and spare parts for the relevant appliance.

21 Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at [www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com) among the additional documents on the product page for your appliance.



2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW  
5-GHz band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 150 mW

|                                                                                   |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | EL | ES |
|                                                                                   | FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
|                                                                                   | MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
|                                                                                   | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.                                          |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
| AL                                                                                | BA | MD | ME | MK | RS | UK      | UA |    |    |
| 5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.                                          |    |    |    |    |    |         |    |    |    |

<sup>1</sup> Depending on the appliance specifications



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

The difference is Gaggenau

[gaggenau.com](http://gaggenau.com)

**BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[www.gaggenau.com](http://www.gaggenau.com)

**博西家用電器股份有限公司**

台北市內湖區洲子街80號11樓

0800-783-888

[www.gaggenau.com.tw](http://www.gaggenau.com.tw)



9001995343 (060306)  
he, en